

31999R1617

1999 7 24

EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS

L 192/9

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1617/1999**1999 m. liepos 23 d.**

nustatantis išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 2494/95 įgyvendinimo taisykles dėl būtinausių standartų, taikomų vertinant draudimą suderintame vartotojų kainų indekse, ir iš dalies keičiantis Komisijos reglamentą (EB) Nr. 2214/96

(tekstas svarbus EEE)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

1 straipsnis

atsižvelgdama į 1995 m. spalio 23 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2494/95 dėl suderintų vartotojų kainų indeksų ⁽¹⁾, ypač į jo 4 straipsnį ir 5 straipsnio 3 dalį,**Tikslas**pasikonsultavusi su Europos centriniu banku ⁽²⁾,

Šio reglamento tikslas — nustatyti draudimo vertinimo suderintuose vartotojų kainų indeksuose (toliau — SVKI) būtinausius standartus ⁽⁷⁾, siekiant užtikrinti, kad jie būtų patikimi ir tinkami bei atitiktų Reglamento (EB) Nr. 2494/95 4 straipsnyje nustatytus palyginamumo reikalavimus.

(1) kadangi pagal Reglamento (EB) Nr. 2494/95 5 straipsnio 1 dalies b punktą kiekviena valstybė narė turi sudaryti suderintą vartotojų kainų indeksą (SVKI) pradedant nuo 1997 m. sausio mėnesio indekso;

2 straipsnis

(2) kadangi Komisijos reglamente (EB) Nr. 1749/96 ⁽³⁾ su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1688/98 ⁽⁴⁾, nustatyta pradinė SVKI aprėptis, kuri apima visi arba dauguma nacionalinių vartotojų kainų indeksų (VKI); kadangi Tarybos reglamente (EB) Nr. 1687/98 ⁽⁵⁾, iš dalies keičiančiame Reglamentą (EB) Nr. 1749/96, SVKI aprėptis apibrėžiama kaip tos prekės ir paslaugos, kurios yra įtrauktos į namų ūkio galutines pinigines vartojimo išlaidas; kadangi draudimas yra SVKI aprėpties dalis;

Apibrėžimų sąvokos

Šiame reglamente vartojami terminai apibrėžiami taip:

(3) kadangi yra pakankamai galimybių draudimo vertinimo SVKI procedūriniais skirtumams susidaryti; kadangi būtina suderinta metodologija draudimui įvertinti, kad būtų užtikrinta, jog sudaryti SVKI atitiktų Reglamento (EB) Nr. 2494/95 4 straipsnyje nustatytą palyginamumo reikalavimą; kadangi praktiškai neįmanoma kas mėnesį stebėti mokesčių už tam tikrą draudimo liudijimą;

1) „bruto draudimo įmokos“: suma, kurią liudijimo savininkas sumoka už konkretų draudimo liudijimą, įsigydamas draudimo apsaugą;

(4) kadangi pasiūlytas draudimo vertinimas atitinka 1995 m. Europos sąskaitų sistemoje (ESS) ⁽⁶⁾ nustatytus apibrėžimus;

2) „išmokos“: suma, kurią draudimo įmonė sumoka liudijimo savininkui ir kitoms šalims atlygindama nuostolius, patirtus dėl asmenų susižalojimo arba turto sugadinimo;

(5) kadangi šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Statistikos programų komiteto (SPK) nuomonę,

3) „įmokų priedai“: pajamos, kurias uždirba draudimo įmonės, investuodamos draudimo techninius atidėjimus, kuriuos sudaro iš anksto mokamos draudimo įmokos, atidėjimai numatomoms išmokoms ir atidėjimai galimai rizikai;

4) „aktuariniai atidėjimai“: draudimo įmonės asignavimai techniniams atidėjimams, skirtiems galimai rizikai;

5) „mokestis už paslaugą“: bruto draudimo įmokos, prie kurių pridedami įmokų priedai ir atimamos išmokos bei aktuariinių atidėjimų pokyčiai.

3 straipsnis

Draudimo svorių vertinimas

⁽¹⁾ OL L 257, 1995 10 27, p. 1.

⁽²⁾ 1999 m. birželio 23 d. numonė (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje).

⁽³⁾ OL L 229, 1996 9 10, p. 3.

⁽⁴⁾ OL L 214, 1998 7 31, p. 23.

⁽⁵⁾ OL L 214, 1998 7 31, p. 12.

⁽⁶⁾ Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2223/96 (OL L 310, 1996 11 30). Kaip apibrėžta Reglamente (EB) Nr. 1687/98.

1. Draudimo svoriai yra namų ūkių visų išlaidų draudimo mokesčiams, kuriuos apima SVKI, įvertinimas, išreikštas kaip santykis su bendromis išlaidomis visoms aprėptomoms prekėms ir paslaugoms. Svoriai atspindi vidutines visas išlaidas per trejus metus.

⁽⁷⁾ Kaip apibrėžta Reglamente (EB) Nr. 1687/98.

2. Išlaidos, finansuojamos iš išmokų, turi būti vertinamos kaip patirtos liudijimo savininko arba kitų išmokų šalių, o ne draudimo įmonės. Į SVKI subindeksų svorius tokios išlaidos įtraukiamos tada, jei jas patiria namų ūkių sektorius arba jei šios išlaidos patiriamos šio sektoriaus vardu.

4 straipsnis

Draudimo kainų vertinimas

1. Kainos, naudojamos suderintame vartotojų kainų indekse draudimo kainų indeksui sudaryti, yra bruto draudimo įmokos.

2. Imama visa bruto draudimo įmoka, mokėtina už draudimo liudijimą, kuri nekoreguojama, net jei įmoka ar liudijimo draudimo suma yra siejama su minėtu indeksu.

3. Pagal 2 dalį kiekvienos tikslinės imties draudimo liudijimo kainą apibrėžiančios sąlygos turi būti nekintamos. Jei šios sąlygos keičiasi, kainos vertinamos laikantis Reglamento (EB) Nr. 1749/96 5 straipsnyje nustatytų kokybės derinimui taikomų taisyklių.

5 straipsnis

Palyginamumas

Palyginamais laikomi SVKI, kurie sudaromi šio reglamento 3 ir 4 straipsniuose nustatyta tvarka arba kita tvarka, kurios laikantis sudarytas indeksas vidutiniškai daugiau nei viena dešimtąja vieno procentinio punkto per vienerius metus, palyginti su

praėjusiais metais, sistemingai nesiskiria nuo indekso, sudaryto laikantis minėtos tvarkos.

6 straipsnis

Kokybės kontrolė

Prieš pradėdamos laikytis nustatytos tvarkos, valstybės narės pateikia Komisijai (Eurostatui) informaciją apie sukurtą draudimo vertinimo tvarką, jei minėta tvarka skiriasi nuo šio reglamento 3 ir 4 straipsniuose nustatytos tvarkos.

Komisijos (Eurostato) prašymu valstybės narės pateikia informaciją apie šiame reglamente nustatytų būtinausių standartų reikalavimų laikymosi tvarką.

7 straipsnis

Panaikinimas

Komisijos reglamento (EB) Nr. 2214/96 ⁽¹⁾ II priedo grupės „12.4A Draudimas (P)“ 1 išnaša panaikinama.

8 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Bendrijų oficialiame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 1999 m. liepos 23 d.

Komisijos vardu
Yves-Thibault DE SILGUY
Komisijos narys

⁽¹⁾ OL L 296, 1996 11 21, p. 8.